



Piła, 23 listopada 2018 r.

**Państwowe  
Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie**

**Zarząd Zlewni  
w Pile**

BD.ZUZ.2.421.344.2018.AI

**DECYZJA**

Na podstawie art. 8, art. 14 ust. 4, art. 35 ust. 3 pkt 5, art. 304, art. 388 ust. 1 pkt 1, art. 389 pkt 1, art. 393 ust. 4 i ust. 5, art. 397 ust. 1 i ust. 3 pkt 2, art. 400 ust. 2, art. 403 ust. 1 i ust. 2, art. 407 ust. 1 i ust. 2, art. 408, art. 409 ust. 1 i ust. 4, art. 414 ust. 1 pkt 1 i pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2017 r., poz. 1566 ze zm.), § 5 ust. 1 i ust. 2, pkt 1 § 6 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r., w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014, poz. 1800) oraz art. 104 i 107 § 1-3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096), po rozpatrzeniu wniosku Zakładu Gospodarki Komunalnej w Czaplinku Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 2, 78-550 Czaplinek z dnia 30 lipca 2018 r. (wpływ do Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile w dniu 26 września 2018 r.), złożonego przez:

**Pełnomocnika Panią Monikę Rosińską  
EkoWodrol Sp. z o.o.  
ul. Słowińska 13  
75-846 Koszalin**

**DYREKTOR  
ZARZĄDU ZLEWNI WÓD POLSKICH W PILE**

**orzeka:**

- I. Wygasić decyzję Starosty Drawskiego z dnia 29 grudnia 2015 r., znak: OS.6341.62.2015.KJ, udzielająca Zakładowi Gospodarki Komunalnej w Czaplinku Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 2, 78-550 Czaplinek, pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód obejmujące odprowadzanie oczyszczonych ścieków z miejskiej oczyszczalni ścieków w Aglomeracji Czaplinek o RLM 10826 (działka o nr ewid. 536/2, obręb 0003 m. Czaplinek, gm. Czaplinek), istniejącym wylotem do jeziora Drawsko (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 m. Czaplinek, gm. Czaplinek).
- II. Udzielić Zakładowi Gospodarki Komunalnej w Czaplinku Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 2, 78-550 Czaplinek, **pozwolenia wodnoprawnego**, dla potrzeb inwestycji pn.: „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Czaplinku-Wodnik”, na **usługę wodną** obejmującą wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do wód – jeziora Drawskiego (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplinek, gm. Czaplinek), za pośrednictwem istniejącego wylotu z modernizowanej oczyszczalni ścieków w Aglomeracji Czaplinek o 14999 RLM obejmującej miejscowości: Drahimiek, Łąka, Kołomąt, Niewka, Stare Drawsko (działki o nr ewid. 536/1 i 536/2, obręb 0003 Czaplinek, gm. Czaplinek), w ilości:

$$\begin{aligned} Q_{\max.\text{sek.}} &= 0,069 \text{ m}^3/\text{s}, \\ Q_{\text{śr.dob.}} &= 1500,000 \text{ m}^3/\text{d}, \\ Q_{\max\text{roczne}} &= 827\,000,000 \text{ m}^3/\text{rok}. \end{aligned}$$

Dopuszczalne wartości stężeń zanieczyszczeń w zakresie: zawiesiny ogólnej – 35,00 mg/l, ChZT<sub>Cr</sub> – 125,00 mg O<sub>2</sub>/l, BZT<sub>5</sub> – 25,00 mg O<sub>2</sub>/l, azotu ogólnego – 15,00 mg N/l, fosforu ogólnego – 2,00 mg P/l.

W czasie rozruchu oczyszczalni nowo wybudowanych, rozbudowanych lub przebudowanych oraz w przypadku awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia wodnoprawnego najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń podwyższa się maksymalnie do 50%, a wymaganą redukcję zanieczyszczeń obniża się nie więcej niż do 50% w stosunku do wartości podanych powyżej.

Rodzaj ścieków: komunalne.

Miejsce poboru prób do analiz: komora nr 9 (działka o nr ewid. 536/2, obręb 0003 Czaplinek, gm. Czaplinek).

Odbiornik: woda – jezioro Drawskie (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplinek, gm. Czaplinek), poprzez istniejący wylot (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplinek, gm. Czaplinek).

Częstotliwość wykonywania badań: 12 próbek w ciągu roku.

III. Pozwolenie wodnoprawne na usługę wodną obejmującą wprowadzanie ścieków do wód, udziela się na czas określony, tj. 10 lat, liczony od dnia, w którym decyzja stała się ostateczna.

IV. Zobowiązać uprawnionego niniejszą decyzją do:

1. Właściwej eksploatacji i konserwacji urządzeń zbierających i oczyszczających ścieki;
2. Utrzymania, remontu i konserwacji wylotu ścieków komunalnych (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplinek, gm. Czaplinek);
3. Równomiernego odprowadzania ścieków, odpowiednio do przepustowości i dopuszczalnego obciążenia urządzeń oczyszczających;
4. Wykonywania badań jakości odprowadzanych ścieków bytowych w zakresie parametrów wskazanych w niniejszej decyzji;
5. Prowadzenia rejestru ilości odprowadzanych ścieków;
6. Oznakowania miejsca wyznaczonego do poboru prób ścieków do badań tj. komora nr 9;
7. Pokrycia ewentualnych strat wyrządzonych osobom trzecim;
8. Przekazywania wyników pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi, w zakresie określonym w pozwoleniu wodnoprawnym do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych oraz do właściwego organu Inspekcji Ochrony Środowiska (art. 304 ustawy Prawo wodne).

V. Zastrzec, że:

1. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń;
2. Pozwolenie wodnoprawne może zostać cofnięte lub ograniczone bez odszkodowania, jeżeli zajdą przesłanki wynikające z przepisów obowiązującego prawa;
3. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaniem pozwolenia (art. 393 ust. 5 ustawy Prawo wodne);
4. Za wszelkie szkody związane z udzielonym pozwoleniem odpowiada uprawniony do niniejszej decyzji;
5. Niniejsza decyzja winna być zawsze dostępna organom kontroli;
6. Niniejsza decyzja nie zwalnia Wnioskodawcy z przestrzegania wymagań określonych w przepisach odrębnych.

#### Uzasadnienie

Zakład Gospodarki Komunalnej w Czaplinku Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 2, 78-550 Czaplinek, reprezentowany przez pełnomocnika Panią Monikę Rosińską z firmy EkoWodrol Sp. z o.o., ul. Słowiańska 13, 75-846 Koszalin, wnioskiem z dnia 30 lipca 2018 r. (wpływ do Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile w dniu 26 września 2018 r.), zwrócił się do Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile



o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na usługi wodne obejmujące odbiór i oczyszczanie oraz wprowadzanie ścieków komunalnych do wód – jeziora Drawskiego (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplonek, gm. Czaplonek), za pośrednictwem istniejącego wylotu z modernizowanej oczyszczalni ścieków w Aglomeracji Czaplonek o RLM 14999 obejmującej miejscowości: Czaplonek, Drahimek, Łąka, Kołomąt, Niewka, Stare Drawsko, z lokalizacją na działkach o nr ewid. 536/1 i 536/2, obręb 0003 Czaplonek, gm. Czaplonek, oraz o wydanie decyzji stwierdzającej wygaśnięcie decyzji Starosty Drawskiego z dnia 29 grudnia 2015 r., znak: OS.6341.62.2015.KJ.

Zgodnie z art. 407 ust. 2 i ust. 5 oraz art. 408 ustawy z dnia 20 lipca Prawo wodne do wniosku dołączono operat wodnoprawny z oznaczeniem daty jego wykonania wraz z opisem prowadzenia zamierzonej działalności niezawierającym określeń specjalistycznych, wykonany w formie opisowej i graficznej, a także na elektronicznym nośniku danych, opracowany przez Panią Monikę Rosińską z EkoWodrol Sp. z o.o., ul. Słowiańska 13, 75-846 Koszalin, w miesiącu maju 2018 r., decyzję Burmistrza Czaplonek z dnia 09 maja 2015 r., znak: GKO.6220.7.2015 o środowiskowych uwarunkowaniach stwierdzającą brak potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko, wypisy i wyrisy z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Burmistrza Czaplonek z dnia 18 lutego 2015 r., znak: MK.6727.2.9.2015, z dnia 18 lutego 2015 r., znak: GMK.6727.3.4.2015 oraz z dnia 23 września 2015 r., znak: GMK.6727.3.4-1.2015.

Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile, pismem z dnia 12 października 2018 r., znak: BD.ZUZ.2.421.344.2018.AI, powiadomił strony o wszczęciu postępowania administracyjnego i na podstawie art. 10 § 1 K.p.a. o możliwości zapoznania się z dokumentacją oraz przedstawienia swojego stanowiska, jak również powiadomił o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz do zgłoszonych żądań. Informację o wszczęciu postępowania administracyjnego podano również do publicznej wiadomości. Żadna ze stron nie skorzystała z przysługującego prawa.

Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile, pismem z dnia 12 października 2018 r., znak: BD.ZUZ.2.421.344.2018.AI, zgodnie z art. 36 § 1 K.p.a., przedłużył termin wydania niniejszej decyzji do dnia 23 listopada 2018 r.

Zgodnie z art. 397 ust. 1 i ust. 3 pkt 2 z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego jest dyrektor zarządu zlewni Wód Polskich.

Zgodnie z art. 389 pkt 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, na usługę wodną, wymagane jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego.

Wnioskodawca złożył wniosek o uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego na usługi wodne obejmujące odbiór i oczyszczanie oraz wprowadzanie ścieków komunalnych do wód – jeziora Drawskiego (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplonek, gm. Czaplonek), za pośrednictwem istniejącego wylotu z modernizowanej oczyszczalni ścieków w Aglomeracji Czaplonek o RLM 14999, z lokalizacją na działkach o nr ewid. 536/1 i 536/2, obręb 0003 Czaplonek, gm. Czaplonek, oraz wydanie decyzji stwierdzającej wygaśnięcie decyzji Starosty Drawskiego z dnia 29 grudnia 2015 r., znak: OS.6341.62.2015.KJ.

Zgodnie z art. 8 ustawy Prawo wodne przepisów ustawy nie stosuje się do usług wodnych w zakresie magazynowania, uzdatniania lub dystrybucji wód powierzchniowych i wód podziemnych oraz odbioru ścieków, objętych przepisami ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2017 r. poz. 328 i 1566).

Biorąc powyższe pod uwagę, Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile niniejszą decyzją udzielił wnioskodawcy pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną obejmującą wprowadzanie ścieków komunalnych do wód – jeziora Drawskiego (działka o nr ewid. 1, obręb 0001 Czaplonek, gm. Czaplonek), za pośrednictwem istniejącego wylotu z modernizowanej oczyszczalni ścieków w Aglomeracji Czaplonek o RLM 14999, z lokalizacją na działkach o nr ewid. 536/1 i 536/2, obręb 0003 Czaplonek, gm. Czaplonek. Właścicielem oczyszczalni ścieków w m. Czaplonek jest Gmina Czaplonek, ul. Rynek 6, 78-550 Czaplonek.

Ponadto w punkcie I. niniejszej decyzji Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile, na podstawie art. 414 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo wodne, orzekł o wygaśnięciu decyzji Starosty Drawskiego z dnia 29 grudnia



2015 r., znak: OS.6341.62.2015.KJ.

Zgodnie z art. 400 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat, liczony od dnia, w którym decyzja stała się ostateczna.

Za podstawę wydania niniejszej decyzji przyjęto operat wodnoprawny pn.: „Operat wodnoprawny na odbiór i oczyszczanie ścieków z aglomeracji obejmującej Czaplinek, Drahimek, Łąka, Kołomąt, Niwka, Stare Drawsko oraz wprowadzenie ścieków oczyszczonych z oczyszczalni ścieków w Czaplinku do jeziora Drawskiego”, wykonany w maju 2018 r. Operat został opracowany w zakresie wystarczającym dla celu jakiemu ma służyć.

Po przeanalizowaniu akt sprawy oraz przeprowadzeniu postępowania administracyjnego ustalono, że spełnione są wymagania określone dla tego rodzaju przedsięwzięcia. W związku z tym nie istnieją żadne przeszkody do wydania decyzji w podanym zakresie i na ustalonych warunkach.

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Bydgoszczy, al. A. Mickiewicza 15, 85-071 Bydgoszcz, za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile, ul. Motylewska 7, 64-920 Piła, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, strony w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni Wód Polskich w Pile oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo Wodne (Dz. U. z 2017 r., poz. 1566 ze zm.) za wydanie niniejszego pozwolenia pobrano opłatę w wysokości 217,00 zł oraz opłatę skarbową za pełnomocnictwo i wygaszenie decyzji w wysokości 27 zł. Dowody wpłat dołączono do akt sprawy.



Niniejsza decyzja/~~postanowienie~~  
stała/e się ostateczna/e

z dniem: 14. 12. 2018 r.

Z UP. DYREKTORA

Podpis  
Dawid Ruta

DYREKTOR

Roman Tomasz

Otrzymują:

1. Pełnomocnik Pani Monika Rosińska EkoWodrol Sp. z o.o., ul. Słowiańska 13, 75-846 Koszalin.
2. Energa Operator S.A., ul. Morska 10, 75-950 Koszalin.
3. Gospodarstwo Rybackie Sp. z o.o. w Czaplinku, ul. Sikorskiego 14, 78-550 Czaplinek.
4. PGW Wody Polskie RZGW w Bydgoszczy, al. A. Mickiewicza 15, 85-071 Bydgoszcz.
5. a/a.

Do wiadomości:

1. Urząd Miejski w Czaplinku, ul. Rynek 6, 78-550 Czaplinek.
2. Starostwo Powiatowe w Drawsku Pomorskim, Plac Elizy Orzeszkowej 3, 78-500 Drawsko Pomorskie.
3. PGW Wody Polskie RZGW w Bydgoszczy, al. A. Mickiewicza 15, 85-071 Bydgoszcz (SIGW).
4. Nadzór Wodny w Drawsku Pomorskim, ul. Marynarska 9, 78-500 Drawsko Pomorskie.
5. ZUO.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Pile, ul. Motylewska 7, 64-920 Piła

tel.: +48 (67) 212 32 44 | faks: +48 (67)212 51 75 | e-mail: zz-pila@wody.gov.pl